

داياليكتا لورى و هندهك دياردهين دنكى

كاوأن أسماعيل خليل ماموستا پشكا زمانى كوردى، زانكۇيا زاخۇ هەرئا كوردستانى عراقى	عمر عبدالرحمن عمر ماموستا هارىكار پشكا زمانى كوردى، زانكۇيا زاخۇ هەرئا كوردستانى عراقى	كاوه طاهر ظاهر ماموستا پشكا زمانى كوردى، زانكۇيا نورۇز هەرئا كوردستانى عراقى
--	---	---

پوخته
شهکولىن ل زېر نافى (داياليكتا لورى و هندهك دياردهين دنكى) يه، كو لايهن دنكى و دياردهين دنكى بىن ئەۋىت داياليكتى ل دويش تايىھەندىيە دەكسازىيا وى ھاتىنه نىشاندان ، كو هندهك ژوان دياردان چالاکىر و كارىگەر تەرىز بىن دى، لومما دياردا دنكى بابهەتكى گىرگە و رۆلەتكى تايىھەت و كارىگەر دىنيت دەپ داياليكتىدا .
گىنگىيا قەكۈلىنى د وى چەندىدا يە كەكۈلىنە كارەتكى و كىنگە د بوارى فۇنۇلۇجىيا زمانى كوردى ب گشتى و داياليكتا لورى ب تايىھەتى .
پەيپەن كلىيل: زمان ، داياليكت ، دياردا دنكى ، فۇنۇم ، ئەلۇفون .

1. پىشەكى

- پشكا ئىيتكى: قان تەوداران ب خۇۋە دەگىتى :

 - دەنگ و باھقۇن فۇنەتكىنى
 - دەنگ و باھقۇن فۇنۇلۇزىنى
 - ئاستى فۇنۇلۇجى و هندهك دياردهين دنكى
 - ئاستى دەنسازى ، فۇن و فۇنۇم و ئەلۇفون

- پشكا دووپى: گەۋېرىن د زمانىدا و پېراكىتكىكىرنا هندهك دياردهين دنكى
د داياليكتا لورىدا .

داياليكتا لورى وەك داياليكتىكا تا پشتىكەرەتىيە د زمانى كوردىدا ، د ھەردو پىشكىن باشورى كوردستان و ۋۆزھەلاتا كوردستان ، كو خودان كەملەتىر و نەرتەكە تايىھەتن ژ دەسىپىكا خۇھەتا نوكە و ب ھەر ھۆكەرەك بىت ژلابى زمانىشە گىنگىيە كە ئەتۇپ بىن نەھاتىھەدان ، ئەف چەندە زىي ھۆكەرەتكى سەرەتكى تايىھەتىيە بۇ ھەلەزاردا باھقۇن و ب مەرەما ئاشتابون دەرىبارەيى بىن دەنگى بىن ئەقىن داياليكتى ، چۈكى ليكۈلەن دەرىبارەي وان كىمەن ، ل قىزى مە دەپتى ئامازەتكى بىدەپىن ئەقىن داياليكتى كە دەكەفيتە پشكا باشورى كوردستانى .

1.1 سنورى قەكۈلىنى

سنورى جوگرافىيا لورىستانى د ھەرئا كوردستانى عىزاق ب خۇۋە دەگىت ، كۆل دويش سنورى كارگىپىبا نوكە و بەرى سالا 1986 ئى يە .

2.1 پىيازا قەكۈلىنى

ئەف قەكۈلىنە ل سەر بەنماین پىيازا وەسفى - سىنگەرقۇنىك ھاتىھەنچامدان .

3.1 پىشكىن قەكۈلىنى

ئەف قەكۈلىنە ژ دو پىشكىن سەرەتكى و ئەنجام و لىستا سەرچاوان ب پىنگەھىت .

الجلة الأكاديمية لجامعة نوروز، المجلد 8، العدد 2 (2019)

ورقة بحث منتظمة نشرت في 2019/8/31

البريد الإلكتروني للباحث : kawa.tahir@gmail.com

حقوق الطبع والنشر © 2017 أسماء المؤلفين. هذه مقالة الوصول إليها مفتوحة تحت رخصة المشاع الإبداعي النسبي CC BY-NC-ND 4.0

دناف باهق فونهتيكيدا فهکولين لسهر (دروستبوون و فهگوهاستن و ورگرتن) ا دهنجن همی زمانين جيابن دهيتهکرن بن جيابازى ، کو ب پيکا ئەندامىن ووك (دهنجن همی زمانين جيابن دهيتهکرن بن جيابازى ، کو ب پيکا ئەندامىن ووك (ليش و ددان و پدى و پەحنكا رەق ، پەحنكا نەرم ، ...هەتد) دهيته دركاندن و دهستيشانكرنا وان هوکارىن فيزىكى و سروشى هر ئىك ۋان دهنجان ب گشتى . فونهتيك بېشەكە ژ زانستى دەنكىسىزىن كىرىكىن ب ئاستى دەنكى دەدت و قەكۈلىنى ل دهنجن همی زمانى دەكت ، هەرسا ئاماشى ب چەوانيا دركاندن و شەگوهاستن و ورگرتندا دەكت ((لقىكە له زانستى زمان ، له دەنكىلەن زمان دەكۈلىتەوه له ٻووي چۈنېقى دركاندن و گواستنەوه و ھەست كەن بمو دهنجانە ، ئەم زانستەش دەكت بە چەند بەشىكەوه ، ووك فونهتيك دركاندن و فونهتيك فيزىكى و فونهتيكى بىستان و فونهتيكى تاييقى و فونهتيك ئەرك و فونهتيك تاقىكىدەوه و فونهتيك مىزۇوبى و فونهتيك وەسفىتاد)) (قالىب حوسىن عەلى ، 2015:9)

فونهتيك زانستەكىن گشتىيە و ب تايىكى زانستى زمانى دهيتە ھۇماردن و ھەول دەدت ب شىوه يەكى زانستى و مسقا دهنجن زمانى بكمت ، ب واتا يەك دەتكەن فونهتيك زانستەكە فهکۈلىنى ل وان دهنجان دەكت يەن زلانى مەرقىشە دەنيەدروستىكەن ب تايىقى ئەم دهنجن دەختىتىدا بكاردەيىت . هەرسا فونهتيك پىنكۈلى دەكت

3.2 ئاستى فوتولۇجي و ھندەك دياردەيىن دەنكى

لەيش بۆچۈوبىن بەھراپتىيا زماڭنان د بوارى فوتولۇجييىدا ئەمەن كەن زمانىن جيابىن د ئاستى فوتولۇجييىدا خودان كەلهك پەيپەون ئالۇزۇن و كەن زمانەكى بۆ زمانەكى دى جيابازە ل دويف سروشىتى وان ، ئەف چەندە ب ئەگەرى تايىقەندىيە فوتولۇجي هەر ئىك ژ وان زمانانە ، چونكى هەر زمانەك خودان سىستەمەكى دەنگى بىن تايىتە و ، زىھەرنەي (د فوتولۇزىيىدا لېكۈلىن ل سەر ھندەك ياسايىن دياركى د زمانەكى دياركىدا دهيتەكەن ..) (ساجدە عەبدۇللا فەرھادى ، 2008:34-35) ، ب رامانەك دى ب دېش ئىك داهاتنا دهنجن زمانەكى دياركىلى دويف پەيپەندىيەكە رېكخستىيە ، كۆ بىھەرت و بىنتا ئەمۇنى چەندى رېككەفتىن جەڭلىكە ، ئانكى (هەر زمانەك خودان كۆمەلهك ياساو دەستورە و مەبەستى سەرەكىرى ژ فهکۈلىنىن زمانى دەستيشانكرنا

قان ياسا و دەستورانە د چارچۇقى زمانەكىدا) (ديار عبدالكريم سعيد ، 2011:73)

گۈنگۈا ئاستى فوتولۇجيي د بوارى دياردەيىن دەنگىدا:

ئاستى فوتولۇجي ووك لقەك دناف زانستى دەنكىسىزىدا گۈنگۈا وى د ئەفان خالاندا دياردەيت:

- دەستيشانكرنا وان ياسايىن دەنگى ، کو تايىتەن ب فوتولۇزىيا زمانەكى تايىت

دناف باهق فونهتيكيدا فهکۈلىن لسهر (دروستبوون و فهگوهاستن و ورگرتن) ا دهنجن همی زمانين جيابن دهيتەکرن بن جيابازى ، کو ب پيکا ئەندامىن ووك (دهنجن همی زمانين جيابن دهيتەکرن بن جيابازى ، کو ب پيکا ئەندامىن ووك (ليش و ددان و پدى و پەحنكا رەق ، پەحنكا نەرم ، ...هەتد) دهيته دركاندن و دهستيشانكرنا وان هوکارىن فيزىكى و سروشى هر ئىك ۋان دهنجان ب گشتى . فونهتيك بېشەكە ژ زانستى دەنكىسىزىن كىرىكىن ب ئاستى دەنكى دەدت و قەكۈلىنى ل دهنجن همی زمانى دەكت ، هەرسا ئاماشى ب چەوانيا دركاندن و شەگوهاستن و ورگرتندا دەكت ((لقىكە له زانستى زمان ، له دەنكىلەن زمان دەكۈلىتەوه له ٻووي چۈنېقى دركاندن و گواستنەوه و ھەست كەن بمو دهنجانە ، ئەم زانستەش دەكت بە چەند بەشىكەوه ، ووك فونهتيك دركاندن و فونهتيك فيزىكى و فونهتيكى بىستان و فونهتيكى تاييقى و فونهتيك ئەرك و فونهتيك تاقىكىدەوه و فونهتيك مىزۇوبى و فونهتيك وەسفىتاد)) (قالىب حوسىن عەلى ، 2015:9)

فونهتيك زانستەكىن گشتىيە و ب تايىكى زانستى زمانى دهيتە ھۇماردن و ھەول دەدت ب شىوه يەكى زانستى و مسقا دهنجن زمانى بكمت ، ب واتا يەك دەتكەن فونهتيك زانستەكە فهکۈلىنى ل وان دهنجان دەكت يەن زلانى مەرقىشە دەنيەدروستىكەن ب تايىقى ئەم دهنجن دەختىتىدا بكاردەيىت . هەرسا فونهتيك پىنكۈلى دەكت

2.2 دەنگ و باهق فوتولۇزىن

دهنگ دناف باهق فوتولۇزىيىدا بەرۋاچى باهق فونهتيكىيە ، چونكى د ئەقى باهقىدا دەنگ دهيتە سئورداركەن دناف زمانەكى دياركىدا ، کو تىدا فهکۈلىن دەربارە دروستبوون و شەگوهاستن و ورگرتندا دەنگ دهيتەكەن دەنگ تايىقەندى و سروشت و سىستەمن دەنگى بىن وي زمانى .

فوتولۇزى (ئەمەن بەشمە زانستى زمانە كە لەو ياسايىن دەكۈلىتەوه كە به ھۆيانەوه دەنگەكانى زمانىكى تايىقى لەيەك دەدرىن بۆ دروستىكەن بېك) (وريا عمرە ئەمین ، 2009: 14) ، كەواتە فوتولۇزى لایەن پېڭىشىتىكىيە دەنگان بخۇۋە دگرىت ، هەرسا فوتولۇزى دياركىدا سىستەمن دەنگى زمانەكى دياركىيە ، ئانكى فوتولۇزى تايىقەتىيە و هەر زمانەكى دياركى ياسايىن فوتولۇزىيىن تايىت بىخۇۋە هەنە .

فوتولۇزى سىستەم و نۇونەيىن دەنگىن ئاخفەتى د زمانەكىدا وەسف دەكت كە ئەف وەسفكەنە ل سەر وي بەنەمايە كە هەر ئاخفەتكەرەكى ب شىوه يەكى بىن ئاكەھ دەربارە ئۇنەيىن دەنگىن زمانى خۇھەنە ، ب بەر چاف ورگرتندا ئەمۇنى تېۋرى ،

پیناسه‌کا ئېكىرىقى دەربارە فۇنىيە د زانستى زمانى و دەنگىسازىسىدا يىنه، چونكى زماڭان ((لەتاو خۇياندا لەسر پىناسە ئۇنىم رېئك ناكەون)) (محمد معروف فتاح، 1990: 59)، گۈنگۈزىن پىناسە ئەۋەنە:

فۇنىم : ((دۇو دەنگى جىاواز گەر بتوان لەھەمان بىئەدا دەركەون و دەركەوتى ھەر يەكە لەم شوينە تايىھى يەدا ماناى جىاي بەخشى لە دەركەوتى ئەۋىتىدا لەھەمان شوينىدا لە ناو چوارچىنە زمانىكى تايىھى - ئەم دۇو دەنگە بە دۇو فۇنىم جىا لە قىلەم دەدرىن لەم زمانەدا)) (وريا عمر أمين ، 1982: 436)، كەواتە دەمى دەنگ دېيتە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن ئەم دەنگ دەركەوتى دەنگ دېيتە فۇنىم.

فۇنىم : ((بچووكىرىن دانىيە كە ئەركى جىاڭىزەوهى واتا دەگەرە ئەستو)) (محمد معروف فتاح ، 1990: 63)، كە بەبۇونەكا فىزىكى و سايكلۇزى ھەيدى.

فۇنىم: ((ئەم دەنگە زمانىيەن كە بەھايان ھەيدى ، واتە لە بىئەپىكى دىارىكراوى زمانىكى دىارىكراودا ھەر كە گۇران ، واتا دەگۇرن)) (بايىز عومەر ئەممەد ، 200: 225)، ب واتايىكا دى كۇرۇپىن دەنگان لەھەمان جەبۇ دەنگە كەن دى دېيتە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگ دېيتە فۇنىم.

بىگەمان داڭ دەنگىن زمانى بىنە فۇنىم بىندىھىي هەندەك مەرج د وان دەنگاندا ھېن ، وەكى :

- بچووكىرىن لەق ووشە يە كە واتا نابەخشى.

- ... ، ئەپىن خاونەن زمان ھەست بە بۇونى بېكتە.

- بە گۇرۇنەوهى لەگەل فۇنىيەكى تردا واتاي ووشە بگۇرى بە مەرجىك ھەمۆ فۇنىيەكلىنى ترى ئەم ووشە وەك خۇيان بىئەنەو (غازى فاتح ويس ، 41: 198)

- ھەروەسا د رېنگەد و پەيپەن جودا جودا يەن زمانىدا دوبارە بىئەنە.

3.4.2 ئەلۇفۇن

ئەلۇفۇن ئەم دەنگە كە بگۇرۇپىن وان بۇ دەنگە كى دېتە نابە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگە ھەيدى.

ئەلۇفۇن : ((لەتە دەنگىكە بەھۇي دركەنەوهە دروست ئەپىن (ميكانىكى) و مەن دەنگىكە تۈزۈك ئەگۇرى و رېنگى دەنگىكى ئاشنا وەرئەگى) (غازى فاتح ويس ، 1984: 62) ، كە نابە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگە ئەپىن .

و دىارىكىشە ، دا كۆ چەوانىا لىكىدانا وان ھېننە دىارىكىن ل دەمى پىكىئىانا يەكەپىن مەزىت زوان و شالۇقەكىن و دىارىكىن سىجايىن دەنگى يېن ھەر ئىك زوان دەنگان. (عبدالوهاب خالد موسى ، 2011: 61)

- دىارىكىندا بەنە و گۈنگۈپىن دەنگە كى دەناف زمانە كى دىارىكىدا ، ب ئارمانجا ھەندى كۆ كېز دەنگ دېنە ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگان ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بىلەن دەنگ دېنە ئەپىن و ئەلۇفۇن.

- دەستىنسانلىكىندا ھېنپا (تىپ) بىن زمانە كى دىارىكى زلائى ھېنارىتە. جودا كەن دەنگىن زمانە كى دىارىكى زلائى دەنگىن زمانىن دى ، ھەرچەندە ھەندەك جاران ئەپىن دەنگىن زمانى دەنافەرا زماناندا دوبارە دېنەقە ، بەلنى ئەپىن دوبارەبۇونە بتنى دەنافەرا زمانىن سەر ب ئىك خىزاناتن. (2000: 630)

(,Finch. G

- دىارىكىندا بەنە دەنگىن دەنگى كۆ ب ئەگەر ئۇنىم جۇرۇپ بۇونا دىاليكتىن جودا د زمانە كى دىارىكىدا يان ب ئەگەر ئەپىن دەنگىن زمانە كى بىانى ل سەر زمانى خۇمالى پەيدا دىن ، بۇغۇونە:

- پەيپەن (دار) كۆ زەرسىن فۇنجىن /د/ ، /ل/ ، ار/ پېكىدھىت ، ئەگەر ھەر ئىك زوان فۇنىيەن بېنە كۆپىن واتا پەيپەن زى دەنگە كۆپىن /ب/ ، /ل/ ، ار/ .

4.2 ئاستى دەنگىسازى ، فۇن و فۇنىم و ئەلۇفۇن

ئاستى دەنگىسازى ئەم ئاستى زانستى زمانىيە كە بىنەن وەكى (فۇن و فۇنىم و ئەلۇفۇن) ن بخۇفەدگىرتى ، ل فيرى ئەم ھەول دەدىن لىسەر وان يەكەيان بپاوهستىن:

1.4.2 دەنگ - دەنگ

ئەم دەنگىن زمانى بىن پەستەقىيە و گشتىنە ، كۆ زلائى ھەمى مەرۇۋانە وەكى ئىك زلائى دەنگىن بىن ، كۆ ((ھۆى گواستەنەوهى واتاي واتاش پەيامى مەرۇۋىكە بۇ مەرۇۋىكە تر)) (عبدالله حسین رسول ، 2004: 165) ، بەلنى د فۇنەتىكىدا فۇن ((دەنگىكى فۇنەتىكى كە واتاي ووشە ناگۇرى و رەپاسى سايكلۇزى ئىيدا نىيە)) (غازى فاتح ويس ، 1982: 99)

2.4.2 فۇنىم - دەنگ و ئەگەر

ئەلۇفون : ((ئەو كۆمەلە دەنگەن ، كە فۇنييىك دەيانگىرىتە خۆيەوە ، يان فۇنييىك دەنۈپەن و بە ئەندامى ئەو فۇنييە ناو دەپرېن ، يان بە ئەلۇفون ئەو فۇنييە دادەپرېن)) (تالىب حوسىن عەلى ، 1989 : 27)

سنوورى گەۋەپىن زمانى ، پىدەفيە ژ دىاليكىتىن زمانەكىن دىاركى دەستپىيەكىن ، چۈنكى مەج نىه ھەمى گەۋەپىن زمانى دنابەرا وان دىاليكىداندا وەكى ئىك بىت ،

بەلکو دىيت گەۋەپىن بەرۋاڑى بىت دنابەرا دىاليكىداندا.

ل قىرى ئەو ئاستى زمانى - ئاستى فۇنۇلۇجى - كۆئامازە بىن دەھىن و پەيوەندى لەمما ھەرقۇنەك يان زىدەت ژ فۇنەكىن نويىھاتىا فۇنييەكىن دىكەت ، ھەمى فۇنۇم فۇن ،

بىن قەكۈلەن ئەيىھە ، بىرىتىه ژ گەۋەپىن زمانى كوردى دالىكتا لوريدا.

• گۈنجان : ((پىكھاتىه ژ كارتىكىندا دو دەنگىن ھەفسۇ ل سەر ھەف ، دەنگامدا دەنگەك دەھىتەكەھورىن ، داكول كەل دەنگىن دىتەر بىخىجىت ، ژۇ

مەبەستا سەشكىرىنى ، ھەروەسا بۇ رېتك ئىخسەن و گۈنجاندا ئەقىنا ماسولكان ل دەمى دەپرېن)) (كەسەر ياسىن مەممەد ، 2009 : 15) ، ئەڭ دېتىن ئەگەرى

پەيدا بۇنا گۈنجان دنابەرا دەنگىن ھەفسۇ ، ((كە بە چەند ياسىيەكى فۇنۇلۇجى دەستىيىشاندەكىن و لىكىدەدرىنەو)) (تالىب حوسىن عەلى ، 2015 : 107) ، (محمد على الخولي ، 1987 : 220).

گۈنجان بىرىتىه ((لە گۇرانى دەنگىن بۇ ئەوهى لە دەنگىكى دراوسىنى خۆي پىشىت مەبەست لە گۈنجان ئاسان كەنلى دەنگەن)) (تالىب حوسىن عەلى ،

1989 : 49) ، قىنجا چىدىتىت ئەو دەنگ وەكى دەنگىن بىشىيا خۆ يان دەنگى پىشت خۆلىنى بېتت . بۇ غۇونە:

گۈنجان دېتىن دوو جۇرىن سەرەكى :

○ گۈنجانا تەواو: ئەو جۇرى گۈنجانىتىه كۆب ئەگەرى كارتىكىندا دوو دەنگىن ھەشىسو ، ئىك رۈان دەنگان بە تەمەن وەكى دەنگى دى لى دەھىت (محمد

على الخولي ، 1987 ، داكو كىمەتىن ھىزى و وزە بۇ دركەندا دەنگان بېتىن بكارھىنان.

غۇونە: پەيامبەر پەيامبەر

زامدار زامدار

سەردەن سەردەن

ئەلۇفون : ((ئەو كۆمەلە دەنگەن ، كە فۇنييىك دەيانگىرىتە خۆيەوە ، يان فۇنييىك دەنۈپەن و بە ئەندامى ئەو فۇنييە ناو دەپرېن ، يان بە ئەلۇفون ئەو فۇنييە دادەپرېن)) (تالىب حوسىن عەلى ، 1989 : 27)

4.4.2 فۇن و فۇنەم و ئەلۇفون ، پەيوەندى دنابەرا واندا

زانستى دەنگىسازى ھەردو لايەن (دەپرېن) و (تۆماركەن - وېنەي) ب خۇقەدگىرت ، چۈنكى ھەمى فۇنەپىن زمانى دەشىن بېتىنە لېشىكەن و تۆماركەن (شىسىن) ،

لەمما ھەرقۇنەك يان زىدەت ژ فۇنەكىن نويىھاتىا فۇنييەكىن دىكەت ، ھەمى فۇنۇم فۇن ،

بەلى مەرج نىه ھەمى فۇن فۇنەم بن ، بۇغۇونە [ۋ] د زمانى كوردىدا فۇنييە و ھەبىن خۇرەيىدە ، بەلنى د زمانى عەرەبىدا چەبىن خۇنەنە . بۇ غۇونە:

- فيان

- فيان

ئەلۇفون شىۋاپ و فۇرمى جوداجوداپىن فۇنييەكى د زمانىدا ، كەوانە ھەر فۇنييەك ب چەند شىۋاپىن جودا دەركەقىت ل دویش ئەو ژىنگەھىن جۇراوجۇر ل دەمى بكارىيەنلىق .

غۇونە: ساڭ

[س / س / [س] [ص]

3. گەۋەپىن د زمانىدا و پەياشىكىرنادا ئەوان دىارەپىن دەنگى د دىاليكىتا لورپىدا

مەبەست ژ گەۋەپىن زمانى ئەو دىارەنە كۆ د ناف زمانىدا چىدىن و د بىن ئەنگەرى چىكىرنادا كەنەك جىوازپىن زمانى ژ قۇناغەكى بۇ قۇناغەكى دى ، ب رامانەكادى ئەو

گەۋەپىن ، كۆ ب سەر زمانى دا دەھىن ھىدىيە و ب بورۇتىا دەمى رووبىددەت و راستەو خۆ ھەست ب ئەقىنى چەندىنى ناھىيەكەن ژلائى ئاخىنلىكەرەن زمانىقە ،

ھەزىيە بىزىن ھەمى زمانىن جىيانق بىن جىاوازى تووشى گەۋەپىن دىن و كەمس نەشىت وان گەۋەپىنان ب راوهستىنەت يان كېم بىكەت و يان ب ئېكىجارى ژناف بېت ،

چۈنكى گەۋەپىن خۇنخۇ ھەبۇنا وقى بەندە ب زمانىقە (محمد معروف فتاح ، 1987 :

91) و يېكى ئاخىنلىكەرەن وى زمانى ھەست ب ئەقىنى چەندى بىكەن ، د سەر هەندى را ((مەرج نىيە گۇران زمان بەرەو تىكىدان و ھەلۈشان و لەناوچۇون بەرى

، وەك ھەندى كە باوەرپىان وايە ، بەلکو گۇران لەوانەشە زمانەكە ئاسانلىكەت و وزە

پارىزىن)) (محمد معروف فتاح ، 1987 : 91)

دگان	دادان	د	گونجانا نهتوواو: ئەف گونجانە گۆرپىنا سىجاپەكى دەنگى بىتى بخۇقىدگىرت، داڭو خۇ دەگەل دەنگەكى دى بگونجىتىت (محمد على الحولى ، 1987: 220) ، واتە تىنى ئىك سىيا ھەپىشىكە دنابەرا ھەردوو دەنگاندا.
باچچە	باغچە		نمۇنە:
قوقە	كۆكە		
• ژناقچۇونا دەنگى : ((بىتىيە ژ تىچچۇونا فۇئىيەكى يان زىدەت د پەيپەندا زېۋە مەرەما سەككىيە دەرىپەن و گۇتنى)) (كەسەر ياسىن مەممەد ، 2009: 27) ، ئەف جۇرى گۆرپىنا دەنگى ((لە ئەنجامى ھەلکەوت و دەركەوتىيان لە بىتە جىاوازدا دېتە كاپەو)) (تائىب حوسىن عەلى ، 2015: 117) ، يېڭى ئەرك و واتا ياخۇ ژ دەست بەدن، چىدىيەت ئەف ژناقچۇونە ل دەسىپىكا پەيپەن يان نىشەكە پەيپەن يان دوماھىيەكە پەيپەن بىت .			
نمۇنە: كۆپۈك كۆرۈ	كۆشتن	كۆشتن	
دايىكىن	خەفتەن	خەفتەن	
منالىيڭ	وانەگەت	وانەگەت	
پاڭىزدەنەوە	باخ	باخ	
سەبىنابىت	غەم	غەم	
شىيخ تايەر	خەم	خەم	
مالىك	نمۇنە:	نمۇنە:	نەگونجان: ئەو دىياردىما دەنگىيە كو ((لەھەندى حالەتدا دوو دەنگى وەك يەك، كە لەپاڭ يەكتىريدا دەرددەكەن، يەكىكىان دەكۆپىت بە دەنگىكى تر، يان دەنگىكە دەچىتە بەينانەوە، لەبەر بۇ نەھاتن و قورسى دركەندى دوو دەنگەكە بەسەرىيەكەن، لەو شۇينانەدا كە بىتىپىست بىات)) (تائىب حوسىن عەلى ، 2015: 116)
عەبدولواحىد مۇشىر دەزەنلىقى ، 2011: 113)			
چاڭكە	پۆشكار	پۆشكار	
مندال	بەزدار	بەزدار	
• پەيدابۇونا دەنگى: ((ئەف ياساپە ژ ئەنجامى گەھشتىنا دو دەنگىن ل دويىش ئىنگى پەيدابۇيە، كە نەشىن ل گەل ئىنگى بېنن)) (كەسەر ياسىن مەممەد ، 2009: 31) ، ئانكۇ دەمى دوو دەنگ دېش ئىكدا دەھىن و لېشىكىدا وان يان گران بىت ، ل وى دەمى دەنگەك دنابەرا وان ھەردوو دەنگان پەيدا دىيت بئارمانجا ساناهىكىدا لېشىكىنى .	نمۇنە: كۆپۈك كۆرۈ	نمۇنە: كۆپۈك كۆرۈ	نمۇنە: كۆپۈك كۆرۈ
نمۇنە:			
بىكىنپ - ھوھ	بىكىنپ	بىكىنپ	معروف فتاح ، 1984: 118)
پچۇرھوھ	پەرداخ	پەرداخ	نمۇنە: پەرداخ
بر - را	پەنچ	پەنچ	
بردا	چىڭ	چىڭ	
عەبدولواحىد مۇشىر دەزەنلىقى ، 2011: 111)	بىدۇزھەرەوە	بىدۇزھەرەوە	

نامه + یگ	نامه‌یتگ	●
خانیه‌گه	خانیه‌گه	●
جه گهورینا ده‌نگان: بریتیهه ز جه گهورینا ده‌نگه‌کی یان پتر (پرگه) د سنووری	نه‌یسمه (مه‌یسمه) نیسمه (میسمه)	●
ئیک په‌یقیدا بیکو بیتهه ئه‌گه‌ری گهورینا واتاین ، ئەف چەندە ب ئەگه‌ری	ه + و	●
ئاستى روش‌نبىرى و هندهك جاران دەفرىن جوگرافى قان گهورینا چىدكەن.	چۆ	●
نۇونە:	راديۋ	●
چەكوش	کەچوش	●
قوفل	قوفل	●
ھەنىي	ھەنىي	●
جومعە	جومعە	●
راديۋ	راديۋ	●
چو	چك	●
بى	بو	●
بى	وي	●
نې	نى	●
نە	مه	●
مسەقهەف	مەسەقهەف	●
ليکدانان ده‌نگان: بریتیهه ز ليکدانان دوو ده‌نگىن ژىكجودا و چىكرا ده‌نگه‌کى	1.5 كىتب	●
نوى د زمانىدا.	1.1.5 ب زمانى كوردى	●
نمونە:		
ي + ھ ئ :		
بردویتى	بردویتى	●
ناردویتى	ناردویتى	●
قاپىنگە	قاپىنگە	●
ماسى + ھگە	ماسى + ھگە	●
پېرەو	پېرەو	●
(ھ + ئ) :		
سلاحەددىن ، ژ (22) ، ھولىز ، 2004.	نه‌يسمه (مه‌يسمه) نيسمه (ميسمه)	●
عبدالله حسين رسول ، ئاييا زمانهوانى زانستىكى سروشىتىي يان وېزىيە ؟ ، كـ زانكۆ ، زانكۆ	4. ساجده عەبدوللا فەرھادى ، پستو پاش پىستە ، دەزگاىي چاپ و بلاوكىدەوهى ئاراس ، ھولىز ، 2008.	●
عەبدولواحيد موشىر دزەن ، زاره كوردىيەكان ، چ 1، چاپخانەي پاك ، ھولىز ، 2011.	5. ديار عبدالكريم سعيد ، ياسايىن ده‌نگى د كورديبا ژورپىدا (كوفرا بەهدىيان)، ج 1 ، دەزگەها سىپىرىز ، چاپخانَا خانى ، دەزگەك ، 2011.	●
عبدالله حسين رسول ، ئاييا زمانهوانى زانستىكى سروشىتىي يان وېزىيە ؟ ، كـ زانكۆ ، زانكۆ	6. سلاحدىن ، ژ (22) ، ھولىز ، 2004.	●

7. عبدالوهاب خالد موسى ، رهنهندين دهنگسازی - زماشانين بيريتاني ، ک.هيزل، ژ (2) چاپخانا خانی ، دهونک ، 2011.
8. غازی فاتح ويس ، فونهتيك ، ج1، چاپخانه (الاديب البغداديه) ، بهغدا ، 1984 .
9. محمد معروف فتاح ، زمانهوانی ، زانکوی سهلاحددین ، 1987 .
10. محمد معروف فتاح ، زمانهوانی، چاپخانه دار الحکمه ، ههولیر ، 1990 .
11. وريا عمر أمين ، 2009.

2.1.5 ب زمان عهده

12. محمد على الخولي ، الاوصوات اللغوية، ک1، مکایع الفرزدق التجاریه الرياج، 1987 .

3.1.5 ب زمان ئينگلیزى

13. Finch. G, Linguistic Terms and Concepts, Pernted in Great Britain, Bristol, 2000,p ..63

2.5 نامهين ئەكادىمى

14. تالىب حوسىن عەلى، فۇنۇلوچى كوردى و دياردهى ئاسان بۇونى فونىھەكان لە زارى سلىياف دا، نامەنى ماستەر ، كولىيەن ئاداب ، زانکوی سهلاحددین ، 1989 .
15. دەلال ئەمەد سالخ ، كارىگەرپىا ھۆكارىن جوڭرافى ل سەر دابەشبوونا زاران بۇ سەر گۇۋەران- دەقىرا بەھەدىنان وەك نۇونە ، ناما ماستەرى ، كولىيەن ئاداب ، زانکويا دهونک ، 2011 .
16. زىروان سەعىد حاجى ، تايىەتمەندىن فۇنۇلۇزى و پېزمانى د دەقىكا زاخۇدا ، ناما ماستەرى ، كولىيەن ئاداب ، زانکويا دهونک ، 2011 .

17. كەسر ياسىن محمد ، جىاوازىيا ب كارھىيانا فۇنچان د كوردىيا سەرى و ناھەрастىدا ، ناما ماستەرى ، زانکويا دهونک كولىيەن ئاداب ، 2009 .

3.5 گۇثار

18. بايىز عومر ئەحمد ، ئەلمىنىي يەكىگىرتوسى كوردى بە تىيى لاتىنى ، ک. ئەكادىمى - كۇوارى كۈرى زانلىرى كوردىستان ، ژ (5) ، ههولير ، 2007 .
19. عبدالله حسين رسول ، ئايا زمانهوانى زانستىكى سروشىتىيە بان وىزەيە؟ ، ک. زانکو ، زانکوی سهلاحددىن ، ژ (22) ، ههولير ، 2004 .
20. غازى فاتح ويس ، دەتكەكانى (ل) ، (ل) وە (ر)، (ر) لە ژىز تىشكى فونهتيك و فۇنۇلۇزى دا ، ک. زانکو ، زانکويا سهلاحددىن بەشى (ب)، بەرك (8) ، ژ (2)، 1982 .
21. وريا عمر أمين ، ئېملاى كوردى و چەند تىيىنى يەك ، ک. كۈرى زانلىرى عىراق - دەستەى كۆرد ، بەرگى تۆھەم ، بهغدا ، 1982 .
22. وريا عمر أمين ، فونهتيك و فۇنۇلۇچى، ک. كۈرى زانلىرى عىراق - دەستەى كۆرد ، ژ (20) ، بەرگى تۆھەم ، بهغدا ، 1989 .